

Bordalok

Összeállította: Juhász Tibor

Bemutatott részletek

1. Erkel: Bánk bán (1861)
Ha férfilekedet egy hölgyre föltevéd
Petúr dala az 1. felvonásból
Petúr: Sólyom-Nagy Sándor
vez.: Pál Tamás
rendezte: Káel Csaba
Ezüsthajó Kft. (2002)
2. Erkel: Bátori Mária (1840)
Bort, szerelmet énekeljünk
Bordal a 2. felvonásból
Miklós (Mária testvére): Ocsovai János
vez.: Mossóczy Vilmos
Kolozsvári Állami Magyar Opera (2001)
3. Erkel Ferenc: Sarolta (1862)
Igen, igen, Ordító az én gúnynevem
Ordító bordala az 1. felvonásból
Részlet az *Erkel Ferenc – Élet és életmű a felidézett pillanatok tükrében* című filmből
(MTV 1993, az előadók megjelölése nélkül)
4. Ambroise Thomas: Hamlet (1868)
O vin, dissipe la tristesse
Hamlet bordala a 2. felvonásból
Hamlet: Simon Keenlyside
vez.: Bertrand de Billy
Gran Teatre del Liceu, Barcelona (2003)
5. Richard Strauss: A rózsalovag (1910)
Ohne mich, ohne mich
Ochs báró dala a 2. felvonásból
Ochs báró: Aage Haugland
Annina: Cynthia Buchan
(Valzacchi: Robert Tear)
vez.: Solti György
Covent Garden, London (1985)
6. Monteverdi: Poppea megkoronázása (1642)
Cantiam, cantiam, Lucano
Nero és Lucanus duettje a 2. felvonásból
Nero: Dennis Bailey
Lucanus: Keith Lewis
vez.: Raymond Leppard
Glyndebourne Festival Opera (1984)
7. Gay–Pepusch: Koldusopera (1728)
Fill ev'ry glass, for wine
Kocsmadal a 2. felvonásból
vez.: John Eliot Gardiner
Arthaus–BBC (1983)
8. Rossini: Ory grófja (1828, Párizs)
Buvons, buvons, buvons soudain!
Jelenet a 2. felvonásból
Komorna: Jane Shaulis
vez.: Andrew Davis
Glyndebourne Festival Opera (1997)
9. Rimszkij-Korszakov: Szadko (1898)
Szabralisz a mi, gosztyi targovije
Nyitó kórus az 1. felvonásból
vez.: Valerij Gergijev
Mariinszkij Színház, Szentpétervár (1994)
10. Weber: A bűvös vadász (1821)
Was gleich wohl auf Erden dem Jägervergnügen?
Vadászkar a 3. felvonásból
vez.: Dennis Russel Davies
Württembergische Staatsoper, Stuttgart (1981)
11. Rossini: Hamupipőke (La Cenerentola, 1817)
Conciosiacosaché
Intendente? Direttore?
Kórus és ária az 1. felvonásból
Don Magnifico: Alessandro Corbelli
(Hamupipőke: Elīna Garanča
Herceg: Lawrence Brownlee)
vez.: Maurizio Benini
Metropolitan Opera, New York (2009)
(Fordította: Huszár Klára, sör ☺)
12. Rameau: Platée (1745)
Jelenet és Theszpiosz bordala a Prológusból
Theszpiosz: Yann Beuron
vez.: Marc Minkowski
Opéra Garnier, Párizs (2002)
13. Mascagni: Parasztbecsület (1890)
Viva il vino spumeggiante
Jelenet a 2. felvonásból
Turiddu: Vincenzo La Scola
Lola: Dragana Jugovic
Alfio: Marco di Felice
vez.: Jesús López Cobos
Teatro Real Madrid (2007)
14. Verdi: Otello (1887)
Inaffia l'ugola
Jelenet és Jago bordala az 1. felvonásból
Jago: Justino Diaz
Cassio: Urbano Barberini
Roderigo: Sergio Nicolai
(Otello: Placido Domingo
Desdemona: Katia Ricciarelli)
vez.: Lorin Maazel
rendezte: Franco Zeffirelli
Golan Globus (1986)
15. Mozart: Szöktetés a szerájból (1782)
Vivat Bacchus!
Duett az 1. felvonásból
Osmín: Kurt Moll
Pedrillo: Lars Magnusson
vez.: Solti György
Covent Garden, London (1988)
16. Donizetti: Lucrezia Borgia (1833)
Il segreato per esser felice
Jelenet a 2. felvonásból
Maffio Orsini: Anne Howells
(Gennaro: Alfredo Kraus)
vez.: Richard Bonyngé
Covent Garden (1980)

17. Donizetti: A csengő (1836)
 ??? ☺
 Enrico: Roberto de Candia
 (Don Annibale, patikus: Alfonso Antoniozzi
 Serafina, a felesége: Stefania Donzelli)
 vez.: Matteo Beltrami
 Teatro della Fortuna, Fano, 2010
18. Donizetti: A csengő (1836)
Mesci, mesci
 Enrico bordala
 Enrico: Roberto de Candia
 (Don Annibale, patikus: Alfonso Antoniozzi
 Serafina, a felesége: Stefania Donzelli)
 vez.: Matteo Beltrami
 Teatro della Fortuna, Fano, 2010
 (fordította: Blum Tamás)
<http://videotar.mtv.hu/Cimkek/d/o/donizetti.aspx>
19. Händel: Xerxész (1738)
Now 'tis plain
 Amastris áriája a 2. felvonásból
 Amastris: Jean Rigby
 vez.: Charles Mackerras
 Coliseum Theatre, London (1988)
20. Händel: Xerxész (1738)
If my dearest wish
 Elviro áriája a 2. felvonásból
 Elviro: Christopher Booth-Jones
 vez.: Charles Mackerras
 Coliseum Theatre, London (1988)
21. Haydn: Aki hütlen, pórul jár (Eszterháza, 1773)
Trinke veine
 Jelenet és Vespina bordala a 2. felvonásból
 Vespina: Claire Debono
 Nencio: James Elliot
 (Nanni: Andreas Wolf)
 vez.: Jérémie Rhorer
 Festival d'Aix-en-Provence (2008)
22. Mozart: Figaro házassága (1786)
Il capro e la capretta
 Marcellina áriája a 4. felvonásból
 Marcellina: Sophie Pondjiclis
 (Cherubino: Angelika Kirchschrager)
 vez.: René Jacobs
 Théâtre des Champs-Élysées (2004)
23. Verdi: Rigoletto (1851)
La donna e mobile
 A herceg áriája a 4. felvonásból
 Mantova hercege: Luciano Pavarotti
 Rigoletto: Ingvar Wixell
 Sparafucile: Feruccio Furlanetto
 (Maddalena: Victoria Vergara
 Gilda: Edita Gruberova)
 vez.: Riccardo Chailly
 rendezte: Jean-Pierre Ponnelle
 Unitel (1983)
24. Muszorgszkij: Borisz Godunov (1872)
Kak va gorogye bilo
 Varlaam dala az 1. felvonásból
 Varlaam: Vlagyimir Ognovenko
 Miszail: Igor Jan
 (Kocsmárosné: Ludmilla Filatova
 Grigorij: Alekszej Steblianko)
 vez.: Valerij Gergijev
 Mariinszkij Színház, Szentpétervár (1990)
25. Otto Nicolai: A windsori víg nők (1849)
Als Büblein klein an der Mutter Brust
 Falstaff bordala a 2. felvonásból
 Falstaff: Karl Ridderbusch
 vez.: Rafael Kubelik
 Decca CD, München (1977)
 (fotók Verdi: Falstaff, Covent Garden, 2000
 Falstaff: Bryn Terfel)
26. Borogyin: Igor herceg (1890)
Tolko mnye dozsdatysza csesztyi
 Galickij bordala az 1. felvonásból
 Galickij: Szergej Alekszaskin
 vez.: Valerij Gergijev
 Mariinszkij Színház, Szentpétervár (1998)
 (Fordította: Nádasy Kálmán)
27. Kodály: Hány János (1926)
Ó mely sok hal terem az nagy Balatonban
 Marci bácsi bordala, 1. kaland
 Marci bácsi: Vincent Le Texier
 Hány: Vladimir Petrov (próza: Gérard Depardieu)
 vez.: Friedemann Layer
 L'Opera National, Montpellier (2002)
28. Offenbach: Hoffmann meséi (1881)
L'amour dans le bruit et le vin
 Jelenet a 3. felvonásból
 Hoffmann: Kelen Péter
 Giulietta: Csavlek Etelka
 Pitichinaccio: Feleki Kamill
 Schlemil: Trokán Péter
 (Miklós: Sánta Jolán
 Dapertutto: Melis György)
 vez.: Lukács Ervin
 Fordította és rendezte: Szinetár Miklós
 Magyar Televízió (évszám nélkül)
29. Mozart: Don Giovanni (1787)
Finch'han dal vino
 Don Giovanni áriája az 1. felvonásból
 Don Giovanni: Renato Bruson
 (Leporello: Stefano de Peppo)
 vez.: Michael Halasz
 Teatro Argentina, Róma (2002)
30. Verdi: La traviata (1853)
Libiamo, ne' lieti calici
 Alfréd és Violetta duettje az 1. felvonásból
 Violetta: Edita Gruberova
 Alfréd: Neil Shicoff
 vez.: Carlo Rizzi
 Gran Teatro La Fenice, Velence (1992)
31. Flotow: Márta (1847)
Brit birodalmunk, földi hatalmunk
 Sördal a 3. felvonásból (Porter-sör ☺)
 Plumkett: Lukács László
 vez.: Kovács János
 Televideo (évszám nélkül)